



BOSCH

PRO

GVF18VH-1300

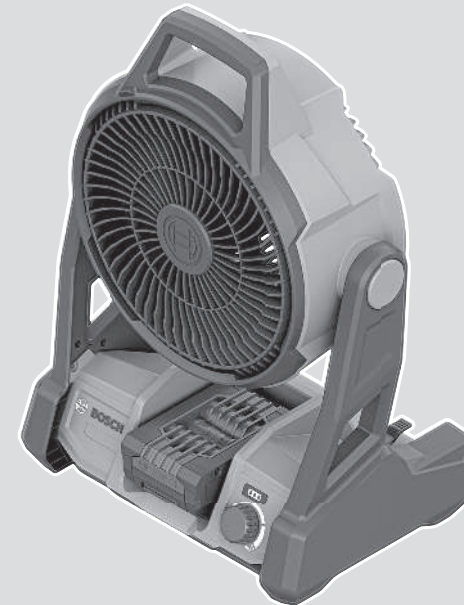
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 13



1 609 92A G9Z



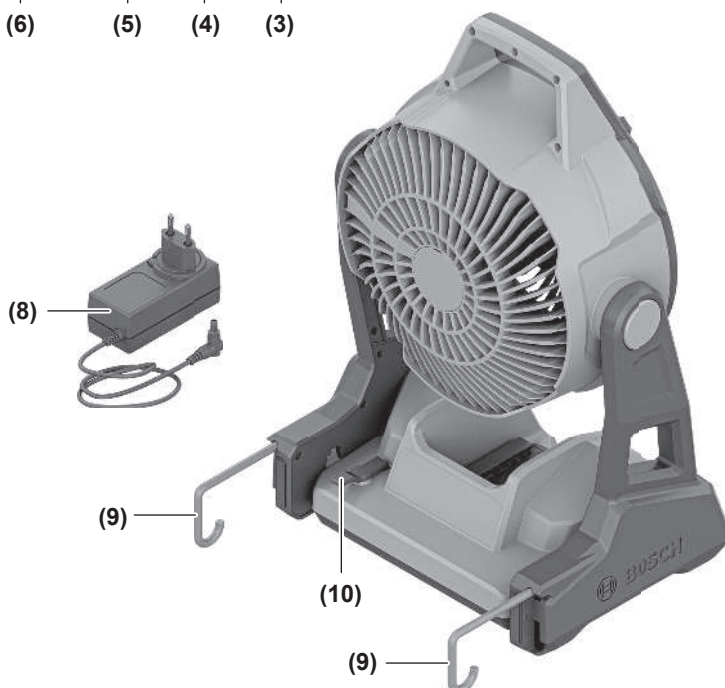
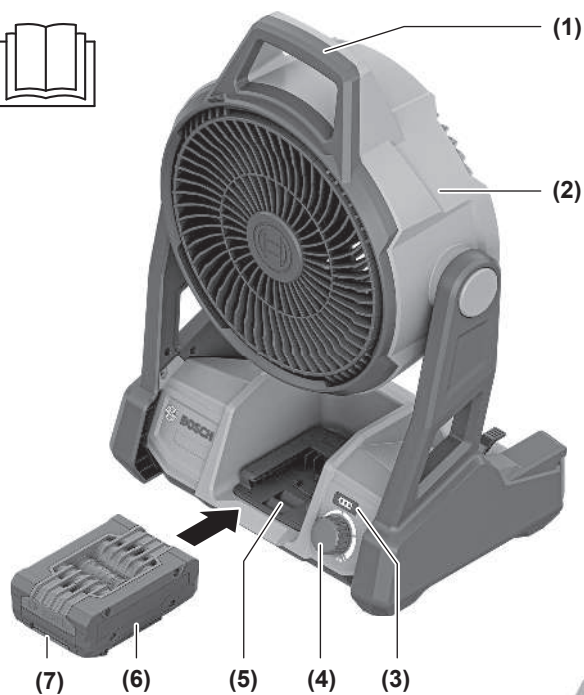
hr Originalne upute za rad

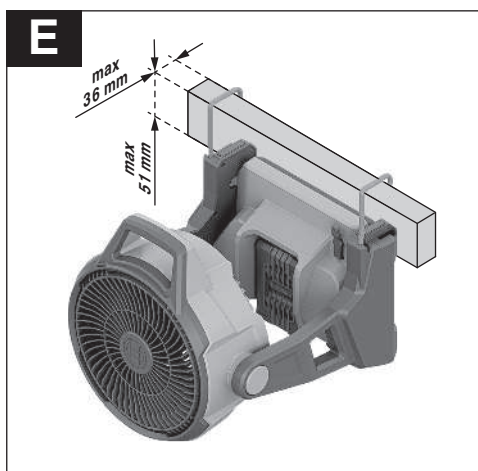
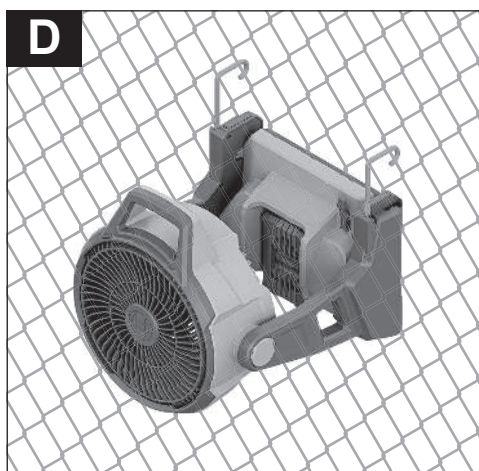
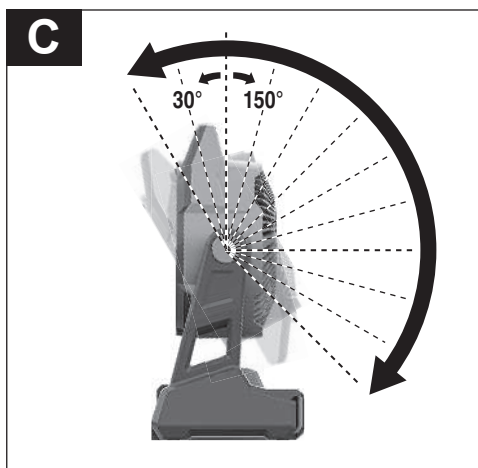
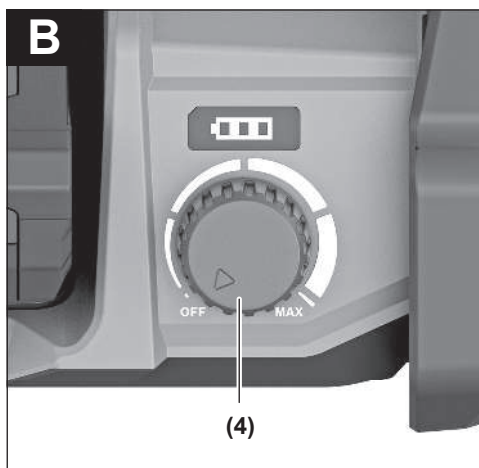
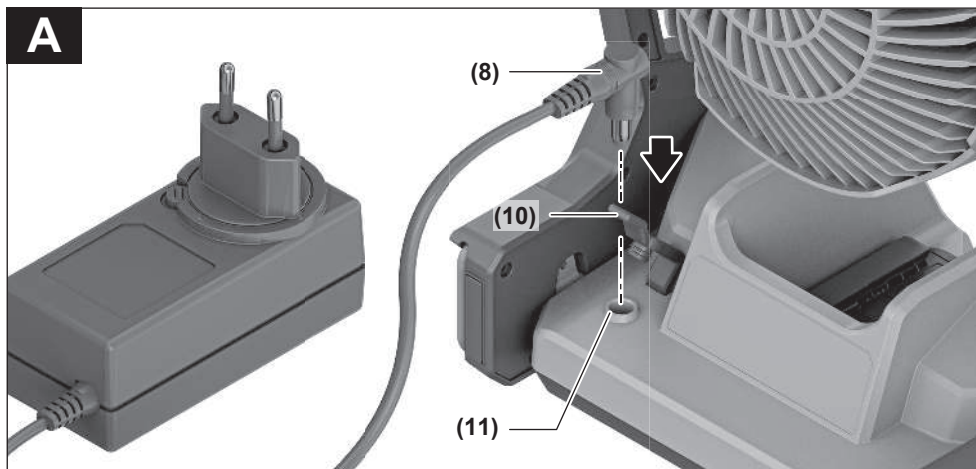


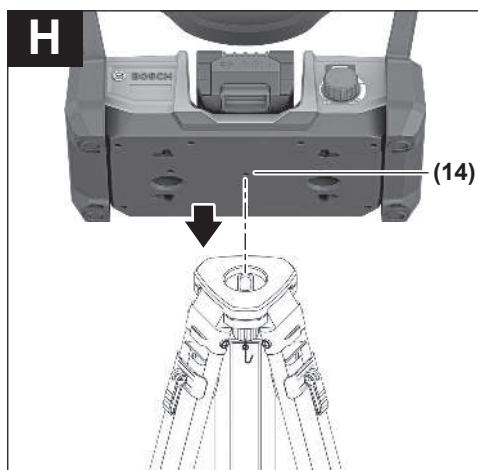
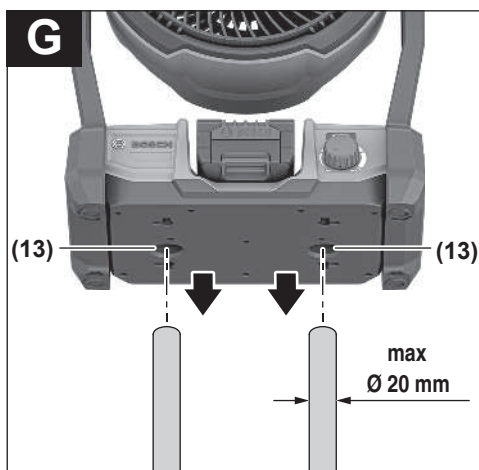
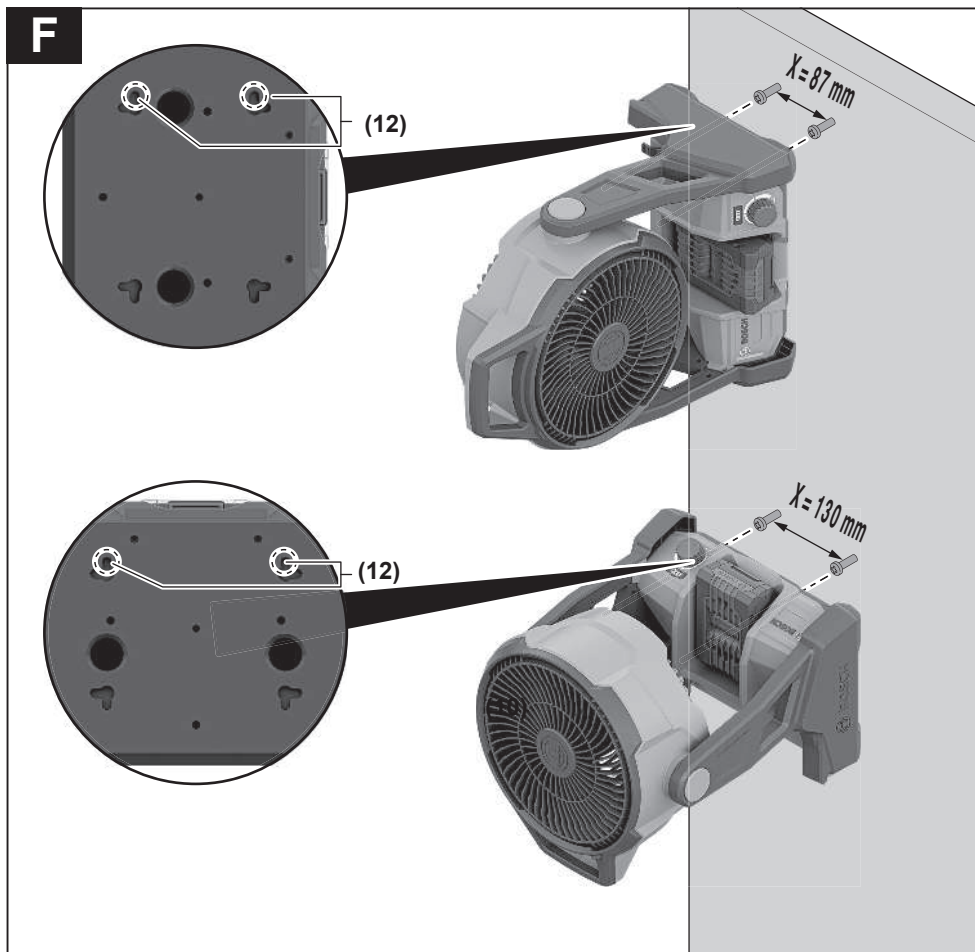
HrvatskiStranica 6



<https://eu-doc.bosch.com/>







Hrvatski

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili

teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

- ▶ **Djeca moraju biti pod nadzorom.** Na taj način ćete osigurati da se djeca ne igraju s ventilatorom ili punjačem.
- ▶ **Čišćenje i održavanje ventilatora ne smiju vršiti djeca bez nadzora.**
- ▶ **Ovaj ventilator smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatnim iskustvom i znanjem ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost i ako ih uputi u sigurno rukovanje i opasnosti povezane s rukovanjem ventilatorom.** U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.
- ▶ **Ovaj ventilator ne smiju koristiti djeca i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatnim iskustvom i znanjem.** U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.
- ▶ **Izlaz zraka i usis zraka uvijek održavajte slobodnim i ništa ne prekrivajte. Ne blokirajte kotač ventilatora niti ne stavljajte predmete u rotirajući kotač ventilatora.** U suprotnom se ventilator može pregrijati i zapaliti.
- ▶ **Ne stavljajte predmete u rotirajući kotač ventilatora.** U suprotnom se mogu polomiti, odbaciti i uzrokovati ozljede.
- ▶ **Ne koristite ventilator u blizini otvorene vatre ili užarenih predmeta.**
- ▶ **Ventilator ne ostavljajte bez nadzora.**
- ▶ **Ne koristite ventilator s otvorenim ili oštećenim poklopcem kotača ventilatora.** Mogli biste se ozlijediti na rotirajućem kotaču ventilatora.
- ▶ **Upotrebljavajte samo isporučeni utični adapter.** Samo tako je osiguran siguran rad ventilatora.
- ▶ **Priključni utikač ventilatora mora odgovarati utičnici.** Na utikaču se ni na koji način ne smiju izvoditi izmjene. Utikač na kojem nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- ▶ **Ventilator držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u ventilator povećava opasnost od električnog udara.
- ▶ **Prije svake uporabe provjerite ventilator, kabel i utikač.** Ventilator ne otvarajte sami i popravak prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima. Oštećeni

ventilatori, oštećeni kabel i utikač povećavaju opasnost od električnog udara.

- ▶ **Ne dopustite rad s ventilatorom osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.**
- ▶ **Ako se ne može izbjeći uporaba ventilatora s mrežnim priključnim vodom u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu strujnu sklopku.** Primjenom zaštitne strujne sklopke smanjuje se opasnost od električnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebjavajte kabel za nošenje, vješanje ventilatora ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećeni ili usukani kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- ▶ **Ne mijenjajte i ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare.** Aku-baterija može izgorjeti ili eksplodirati. Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Kod pogrešne primjene ili oštećene aku-baterije iz aku-baterije može isteći tekućina.** Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika. Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opekline.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.
- ▶ **Nekorištene aku-baterije držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može imati za posljedicu opekline ili požar.
- ▶ **Aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Aku-baterije puniti samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač prikladan za određenu vrstu aku-baterije postoji opasnost od požara ako se koristi s nekom drugom aku-baterijom.



Zaštite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

- ▶ **Provjerite rade li besprijekorno pomični dijelovi i da nisu zaglavljani, jesu li dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da se ne može osigurati funkcija ventilatora.** Prije uporabe ventilatora ove oštećene dijelove treba popraviti. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u slabo održavanim proizvodima.



UPOZORENJE! Plastične vrećice uvijek spremite izvan dosega dojenčadi i djece.
Plastične vrećice mogu biti opasne. Postoji opasnost od gušenja.

Opis proizvoda i radova

Molimo pogledajte slike na prednjem dijelu priručnika za uporabu.

Namjenska uporaba

Ventilator je namijenjen za prozračivanje u zatvorenim prostorijama i na otvorenom u suhim uvjetima.

T Proizvod se može upotrebljavati u tropskoj klimi.

Prikazani dijelovi alata

- (1) Ručka za nošenje
- (2) Glava ventilatora
- (3) Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije
- (4) Gumb za upravljanje
- (5) Prihvat aku-baterije
- (6) Aku-baterija^{a)}
- (7) Tipka za deblokadu aku-baterije^{a)}
- (8) Utični adapter^{a)}
- (9) Kuka za vješanje
- (10) Poklopac strujnog priključka
- (11) Strujni priključak
- (12) Utor za montažu
- (13) Držač šipke
- (14) Prihvat stativa

a) **Prikazan ili opisan pribor ne spada u standardni opseg isporuke.**

Tehnički podaci

Akumulatorski ventilator		GVF18VH-1300
Kataloški broj		3 601 JU1 0..
Maks. količina zraka	m ³ /h	1300
Raspon vlažnosti zraka		Nekondenzirajuća
Težina ^{A)}	kg	2,8
Dimenzije (duljina × širina × visina)	mm	302 × 210 × 438

Mrežni rad

Utični adapter (kataloški broj)		1 619 XS0 801 1 619 XS0 827 1 619 XS0 828 1 619 XS0 829 1 619 XS0 83.
---------------------------------	--	---

Akumulatorski ventilator

GVF18VH-1300

Priključak		DC utikač (5,5 mm × 2,5 mm)
Izlazni napon	V	20

Rad s aku-baterijom

Nazivni napon	V=	18
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	°C	0 ... +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu ^{B)}	°C	0 ... +50
Dopuštena temperatura okoline kod skladištenja (ventilator)		-20 ... +70
Dopuštena temperatura okoline kod skladištenja (aku-baterija)		-20 ... +50
Kompatibilne aku-baterije		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Preporučeni punjači		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Bez aku-baterije (Težinu aku-baterije naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-professional.com)

B) Ograničeni učinak kod temperatura < 10 °C

Informacije o buci

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 60335-2-80**.

Razina zvučnog tlaka ventilatora prema ocjeni A je u pravilu manja od **70 dB(A)**. Razina buke pri radu može prelaziti navedene vrijednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

Napajanje

Električno napajanje ventilatora moguće je s pomoću **Bosch** 18V litij-ionske aku-baterije **(6)** ili s pomoću utičnog adaptera **(8)** na strujnom priključku **(11)**.

Mrežni rad (vidjeti sliku A)

- **Ventilator nemojte koristiti s oštećenim utičnim adapterom.**
- **Ventilator se napaja preko električne mreže kada priključite utični adapter, bez obzira na to je li aku-baterija umetnuta.**

- Otvorite poklopac **(10)** strujnog priključka.
- Utaknite kabel utičnog adaptera **(8)** u utičnicu strujnog priključka **(11)**.
- Priključite utični adapter na električnu mrežu. Sada je moguće koristiti ventilator.
- Za zaštitu od prljavštine, zatvorite poklopac **(10)** kada uklanjate kabel utičnog adaptera **(8)**.

Aku-baterija

Bosch prodaje akumulatorske ventilatore i bez aku-baterije. Ako je aku-baterija sadržana u opsegu isporuke vašeg ventilatora, možete je izvaditi iz ambalaže.

Punjenje aku-baterije

- **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem ventilatoru.

Napomena: Litij-ionske aku-baterije isporučuju se djelomično napunjene zbog međunarodnih propisa o prijevozu. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja.

- **Nakon automatskog isključivanja ventilatora izvadite aku-bateriju iz ventilatora.** Aku-baterija bi se mogla oštetiti.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvatačku aku-baterije sve dok se ne uglavi.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju. **Pritom ne primjenjujte silu.** Aku-baterija ima 2 stupnja blokiranja koji trebaju spriječiti da aku-baterija ispadne kod nehotičnog pritiska na tipku za deblokadu aku-baterije. Čim se aku-baterija stavi u električni alat, ona će se pomoću opruge zadržati u određenom položaju.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije na ventilatoru

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije na ventilatoru signalizira još raspoloživi kapacitet aku-baterije ili preopterećenje kada pritisnete upravljački gumb nekoliko sekundi.

LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 × zelena	76 – 100 %
Stalno svijetli 2 × zelena	41 – 75 %
Stalno svijetli 1 × zelena	16 – 40 %
Sporo treperi 1 × zelena	0 – 15 %

3 LED diode pokazivača stanja napunjenosti trepere brzo ako je temperatura aku-baterije izvan područja radne temperature i/ili ako se aktivirala zaštita od preopterećenja.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Napomena: Svaki tip aku-baterije nema pokazivač stanja napunjenosti.

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju

napunjenosti iz sigurnosnih razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti  ili  za prikaz stanja napunjenosti. To je također moguće i kod izvađene aku-baterije.

Ako nakon pritiska na tipku za prikaz stanja napunjenosti ne svijetli LED, aku-baterija je neispravna i mora se zamijeniti.

Tip aku-baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 × zelena	60–100 %
Stalno svijetli 2 × zelena	30–60 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–30 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Tip aku baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 5 × zelena	80–100 %
Stalno svijetli 4 × zelena	60–80 %
Stalno svijetli 3 × zelena	40–60 %
Stalno svijetli 2 × zelena	20–40 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–20 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Detekcija rizika od kvara aku-baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED diode pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije mogu osim stanja napunjenosti aku-baterije pokazati rizik od kvara aku-baterije.

Za aktiviranje funkcije pritisnite i držite pritisnutu tipku za prikaz stanja napunjenosti  3 sekunde. Treperenje pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije signalizira analizu aku-baterije. Rezultat će se pokazati na pokazivaču stanja napunjenosti aku-baterije.



1 LED: Aku-baterija ima veliki rizik od kvara. Snaga i vrijeme rada mogu biti već smanjeni.

Preporučuje se zamjena aku-baterije.



5 LED: Aku-baterija je u dobrom stanju s malim rizikom od kvara.

Vodite računa o sljedećem: Procjena rizika od kvara aku-baterije funkcionira u dvije faze i nudi pojednostavljenu procjenu stanja. Aku-baterija je ocijenjena u dobrom stanju ili ima povećan rizik od kvara. Ne prikazuje se postotak stanja aku-baterije.

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od -20 °C do 50 °C. Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljajte u automobilu.

Otvore za hlađenje aku-baterije redovito čistite mekim, čistim i suhim kistom.

Bitno skraćanje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Vrijeme rada

Aku-baterija	Vrijeme rada [h] s maks. količinom zraka
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Rad

► **Prije svih radova na ventilatoru (npr. montaža, čišćenje itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju izvadite iz ventilatora.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Uključivanje/isključivanje (vidjeti sliku B)

- Za uključivanje ventilatora okrenite upravljački gumb (4) u smjeru kazaljke na satu (u smjeru vrtnje **MAX**).
- Za isključivanje ventilatora okrenite upravljački gumb (4) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (u smjeru vrtnje **OFF**) tako da čujete klik.

Promjena brzine ventilatora (vidjeti sliku B)

- Za povećanje broja okretaja ventilatora okrenite upravljački gumb (4) u smjeru kazaljke na satu (u smjeru vrtnje **MAX**).
- Za smanjenje broja okretaja ventilatora okrenite upravljački gumb (4) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (u smjeru vrtnje **OFF**).

Centriranje glave ventilatora (vidjeti sliku C)

Glavu ventilatora moguće je nagnuti do 30° prema naprijed i do 150° prema natrag.

Unutar raspona zakretanja postoji 13 položaja za blokiranje glave ventilatora za precizno usmjeravanje zračne struje.

- Za centriranje ventilatora uhvatite ventilator za ručku za nošenje (1) i nagnite glavu ventilatora (2) prema naprijed ili natrag.

Zaštita od preopterećenja ovisna o temperaturi

Kod namjenske uporabe se ventilator ne može preopteretiti. Kod prevelikog opterećenja ili prekoračenja dopuštene temperature aku-baterije isključuje se elektronika ventilatora sve dok se ne ponovno ne vrati u optimalno područje radne temperature.

Mogućnosti pričvršćivanja

Vaš ventilator nudi nekoliko mogućnosti vješanja i montaže. Odaberite opciju koja je najbolje odgovara vašoj lokaciji.

- Upotrebljavajte ručku za nošenje (1) kako biste držali ili pozicionirali ventilator.

Vješanje ventilatora

Napomena: Ventilator može visjeti u okomitom ili vodoravnom položaju. Pazite da objesite ventilator tako da se ne ometa rad ventilatora.

Vješanje na kuku za vješanje (vidjeti sliku D-E)

- Izvucite kuku za vješanje (9) potpuno iz utora.
- Po potrebi zakrenite kuku za vješanje.

Napomena: Kuke za vješanje mogu se okretati tek kada su u potpunosti izvučene.

- Ventilator objesite na stabilnom mjestu (maks. dubina 36 mm).

Vješanje na uture za montažu (vidjeti sliku F)

- Uvrnite dva vijka (promjer glave vijka 4 – 6 mm) na razmaku od 87 mm (okomita montaža) ili 130 mm (vodoravna montaža) u zid.
- Postavite srednje dijelove utora za montažu (12) iznad glava vijaka.
- Gurnite ventilator nadolje, sve dok se vijci ne budu nalazili u uskim dijelovima utora za montažu (12) i ventilator ne bude osiguran.

Montaža ventilatora

Montaža na šipke pomoću prihvata šipke (vidjeti sliku G)

Ventilator je s pomoću držača šipki (13) moguće pričvrstiti za šipke (maks. Ø 20 mm).

- Postavite držače šipki (13) iznad šipki i gurnite ventilator na šipke.

Montaža na stativ s pomoću navoja za stativ (vidjeti sliku H)

Napomene za uporabu stativa

- Montirani ventilator koristite samo u uspravnom položaju na stativu.
- Noge stativa postavite tako da stativ stabilno stoji i srednji stup stoji okomito.
- Koristite stativ nosivosti veće od 3 kg.

Montaža ventilatora na stativ

- Postavite priхват stativa ventilatora (14) iznad pričvrsnog vijka stativa (5/8") i postavite ventilator na pričvrсни vijak.

Napomena: obratite pozornost na to da prihvat stativa ventilatora (14) potpuno dosjeda na pričvrсни vijak.

- Ventilator okrećite u smjeru kazaljke na satu do blokade da biste pričvrstili ventilator za stativ.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na ventilatoru (npr. montaža, čišćenje itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju izvadite iz ventilatora.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Ventilator održavajte čistim kako biste mogli dobro i sigurno raditi.

Ako aku-baterija više ne radi, obratite se ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Redovito čistite ventilator i rešetku ispred otvora za hlađenje. Učestalost čišćenja ovisi o radnom okruženju i trajanju uporabe.

Unutrašnjost glave ventilatora, propeler i područje kućišta motora redovito ispušite suhim komprimiranim zrakom.

Za čišćenje upotrebljavajte suhu krpu. Ni u kom slučaju nemojte čistiti ventilator kočionom tekućinom, benzinom, proizvodima na bazi nafte ili jakim otapalima.

Ne upotrebljavajte plastične jastučiće za čišćenje ili čeličnu vunu. Oni mogu trajno utjecati na strukturu površine.

Nikada nemojte čistiti ventilator nagrizajućim i/ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. Mogu oštetiti površinu alata.

Skladištenje

Prije spremanja izvadite aku-bateriju iz ventilatora.

Čuvajte ventilator u suhoj i hladnoj prostoriji, zaštićen od izravnog sunčevog zračenja, vrućine i hladnoće.

Čuvajte ventilator u originalnoj ambalaži radi zaštite ventilatora od prašine.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Hrvatski

Tel.: +385 12 958 051

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Zbrinjavanje



Ventilatore, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Ventilatore i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Električni i elektronski uređaji ili iskorišteni akumulatori/baterije koji više nisu uporabivi, moraju se odvojene sakupljati i zbrinuti na ekološko prihvatljiv način. Koristite predviđene sustave prikupljanja otpada. Nepravilno zbrinjavanje može biti štetno za okoliš i zdravlje zbog opasnih tvari koje može sadržavati.

Informacije o podacima proizvoda u skladu s Uredbom (EU) 2023/2854

Povezani proizvodi ili povezane usluge stvaraju podatke tijekom uporabe. Poglavlja u nastavku donose informacije o generiranim podacima proizvoda i kako je moguće pristupiti podacima proizvoda.

Vrsta podataka proizvoda

Proizvod pri uporabi može stvoriti sljedeće vrste podataka. Koji su podaci zaista stvoreni ovisi o pojedinačnoj uporabi proizvoda.

- Vrijeme rada
- Informacije o baterijama
- Temperature sastavnica
- Aktivacija funkcija
- Kvarovi i servisni događaji
- Informacije o aplikaciji

Bilježenje podataka proizvoda

Informacije o prikupljanju podataka proizvoda i repozitorij podataka:

- bilježi se manje od 1 kB podataka proizvoda.
- proizvod je u mogućnosti pohraniti podatke proizvoda na uređaju dok je proizvod uključen.

Pristup podacima i format podataka

Informacije o tome kako korisnik može pozvati podatke i pristupiti im:

- unutar EU-a, korisnik može zatražiti podatke proizvoda putem usluge Bosch Power Tools Service (e-pošta: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) ako korisnik šalje proizvod servisu tvrtke Bosch i/ili
- Ako proizvod na raspolaganje stavlja bežično sučelje, korisnik može ostvariti izravan pristup podacima proizvoda s pomoću odgovarajuće mobilne aplikacije Bosch Power Tools.
- podaci su stavljeni na raspolaganje u uobičajenom i strojno čitljivom formatu (npr. JSON).

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If you institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>